ΣΕΝΕ 38(48 ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ (Τεσρίνι σανὶ) 1888 ΗΕΝΤΖΣΕΜΗΕ 10)22 (Ρεσπούλ ἐββέλ 18 1306) N. 3979

Sir Μουελλίφ
Δρ. ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ
ΓΙΑΖΟΥΧΑΝΕ
Ουζοὺν Τζαρσοὺ
Γαμπουρτζὴ χὰν.
138.

ΑΝΑΤΟΛΗ

Διρεκτωρλὰρ
ΘΕΑΓΕΝΗΣ Ε. ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ
ΧΡΗΣΤΟΣ Ε. ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ
Νουσχαὴ 40 παρ.
Γαζέτα πεδελὴ, ἱτλὰν, βὲ διατριβὴ ἰτζοὺν σὰν σαχφεγὲ μουραδζαὰτ δὴν²

ΠΟΛΙΤΙΚΑ ΒΕ ΤΙΔΖΑΡΕΤ ΓΑΖΕΤΑΣΗ ΟΛΟΥΠ

ΣΑΛΙ ΠΕΝΤΖΣΕΜΠΕ ΒΕ ΑΖΟΥΜΑΑ ΙΡΤΕΣΙ ΠΑΣΗΛΟΥΡ

Κωνσταντινὲ, 10 ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ 1888

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ

10 Πέμπτη Σωσιπάτρου καὶ τῶν σὺν αὐτῷ.
11 Παρασκευὴ Μηνὰ Βίκτωρος.

Χαβαλαρὴν οὐὲγουνσουζλουγουνδὰν σαχίπ ἐμπιγαζιμὴζ ἰζζετλοὺ μὲ. Μισαηλίδης ἐφένδι γογριμὶ κρουνδὲν περουζγαμεζάδζ ὁλμὰγηλε ματπαμηζὰ κελέμεμεκδέδιρ.

ΔΑΧΗΛΙΕ

Ἐββέλδζε γιαζμὴζ ὁλδουγουμοὺζ οὐζερὲ Γιονὰν Κηραλὴ χαμετλοὺ Γεώργιος ταραφηνδὰν Ζάτη χαζρέτι Σόεχριαριγὶ ἰχτὰ πουἰρτυλὰν Σωτῆρος Χριστοῦ νιοὰνηνὴ κετιρμὶζ ὁλὰν βὲ δζενεράλ Βαλτινοσοὺν τάχτη ριγιασετινδὲ πουλουνὰν φέβκ-οὺλ-ἀδὲ σεφαρὲτ χηγιετὶ Γιονὰν σεφιρὶ μουσσιοὺ Α. Κουντουριώτης βὲ πὰζ τερὸζουμὰν μισιοὺ Πρετζιόζη ἰλὲ πὶρλικὸε κετζὲν δζουμὰ ἐρτεσὶ σαὰτ ὸν πουτζοὺκ ραδδελερινδὲ Ζάτη ὰαχανεγὶν ἀρζουσοὺ οὐζερινὲ χουζούρι σεχριαριγὶ τεκράρεν καπούλ σερεφινὲ ναὶλ ὁλμουσλάρδηρ. βὲ πού σηραδὰ Ζάτη ὰαχανὲ ἰκὶ χεμδζιδὰρ πουλουνὰν χὸκόμετὶν δόστανὲ οὐλφετλερὶ ἰτζοὺν πὰχς βὲ δζενεράλ Βαλτινοσὰ Κηράλ χαζρετλερινὲ βεριλμὶκ οὐζρὲ πὶρ κητὰ μεκτοὺπὶ ὰαχανὲ ὰαχὴ τεσλὶμ ἐτλεδὶ. ἀνὸὲν σόνρα δζενεράλ Βαλτιοσὰ 400 λίραγι μούτεδζαδοὺζ κτὴμετδὲ ἀλτουνδὰν μαμοὺλ βὲ ὀρτασηνδὰ ἐλμασδὰν Τουγρὰϊ ὰαχανὲ τεραὶμ ἰδιλμὶς βὲ περβαζηνδὰ ὸν πὶρ ἀὰὲδ πριλὰνδ ἰλὲ μούζεγιὲν γάγιετ σεναατλὴ πὶρ σιγάρα κουτουσοὺ ἰχτὰ κηλτηνδὴ. κέζα μουσσιοὺ Ἀντωνόπουλος βὲ Μ. Παπαδιαμαντόπουλοσα δαχὴ οὐζερινδὲ μεδζεβχεράτ ἰλὲ σ ο ὺ β ε ν ἐ ρ (γαδικιὰρ) κελιμελερὶ γιαζηλὴ ἀλτηνδὰν μασνοὺ σιγάρα κουτουλαρὴ βεριλδὶ.

Δζενεράλ Βαλτινὸς φέβκ-οὺλ ἀδὲ χελεδζὰν ἰλὲ ναὶλ ὁλμοὺζ ὁλδουγοὺ ἰλτιφάτη σενιγὶ ἰτζοὺν Ζάτη χαζρέτι σεχριαριγὶ ἀρζὴ τεσεκκιοὺρ ἰτδικδὲν σόνρα μουσααδὲτ Σενιγιελεριγὶ πάδετ ταχσὶλ σαὰτ ὸν πὶρὶ τζαργιὲκ κετζερὲκ Γιλδὴζ σεράϊ γουμαγιουνουνδὰν χαρεκὲτ πὶρλε Δολμὰ πακδζὲ σεραγινὰ κελὶπ ὀραδα τὰὰμ ἐτλεδὶλὲρ, βὲ ἰσπου τὰὰμδὰ φεβκ-οὺλ ἀδὲ σεφαρὲτ χιγιετὶ ἐλὲ πὶρλικδὲ Γιονὰν σεφιρὶ φαμίλιαδζα, βὲ πὶρινδζὶ βὲ ἰκὶνδζὶ τερδζουμανλὰρ, βὲ Γιονὰν κόνσολοσσου βὲ Σεφὶκ πέτ βὲ πὶρ κὰτζ δαχὰ ζεβὰτ μεδζοὺδ πουλουνδοὺ.

Βαπὸρ Δζουμὰ ἐρτεσὶ νήσφη λειλδὲ χαρεκὲτ ἰδεδζὲκ ὁλδουγουνδὰν σαὰτ γεἰδὲ ἐλθεδὰ τὰὰμηνὰ ὀτουρδουλὰρ ὀνδὰκι παλιαδὰ ζικρ ὁλωνανλὰρ ἰλὲ περαπὲρ ἰζζετλοὺ Ἰπραὴμ πέτ δαχὴ χαζὴρ πουλουνοὺπ χὲρ νέ καδὰρδὰ δζενεράλ Βαλτινὸς μουαιλεγὶ κἰδζὲ βακτὴ βαπορὰ κελμὲκ ζαχμετινδὲν κουρταρμὰκ ἰστεδὶ ἰσέδε, μίρι μούμαιλεχ ραζὴ ὁλμαγιαραχ βαπορὰ καδὰρ κἰονδουρουδζοὺ κελερεκ βὲ ὀραδα ρὰσμι βεδὰ ἰδζρὰ ἰδερὲκ τενπὶχ σεχριαριγὶ ἰφὰ ἐτλεμιὰδὶρ.

Τὰὰμ φεβκ-οὺλ-γαγὶ ὰὰδ βὲ δελκιουδὰ ὁλοὺπ, χηταμὴνδὰ δζενεράλ Βαλτινὸς Ζάτη χαζρέτι σεχριαριγὶ οὐζοὺν ποὶλοὺ δοαδὰν σόνρα νούσι πα ἐτλεγιπ, πουνὰ δαχὴ ἰζζετλοὺ Ἰπρὰ πέτ ταραφηνὰν χασμετλοὺ Κηραλ Γεώργιος

ΤΕΦΡΙΚΑ

ΠΕΓΟΓΛΟΥ ΣΗΡΛΑΡΗ

Μουσσιοὺ Ἐπαμεινώνδας Κυριακίδηοσδεν Ρουμὶζζε τεελιφ. βὲ Εὐ. Μισαηλίδηοσδεν Τουρκὸζζε γὲ τερδζουμὲ ὁλουνμοὺσδηρ.

ΌΝ ΠΙΡΙΝΑΖΙ ΗΑΙ.

ἀΔὶ πὶρ χικαγὲ.

Γεώργιος βὲ Εὐφροσύνη ὅ σαὰτ ὀτανὴν πὶρ κιοσεσινὲ τζεκιλερέκ, σοὺ δεχέστὶ σαατδὰ ἰδζρὰ ὁληνὰν σηρσὴν σουκιουνέτλε σαχιδλερὶ ὁλδηλάρκι, σοὺ δάφι φεναδὲν δάφι πὰκαγιὰ ἰντικὰλ ἰδεδζὲκ πὶρ δακικαδὲ μησμὴλ χαρεκὲτ ἰτμεγὲ πὶρ δελίλι καθίδιρ.

Ἔ. λεκεσὶζ βὲ ἀαζὶμ βὲ ἀαζὶζ Δὶν! ἀδζεπ νὲ ραδδελερδὲ τεσαλλαπάχζσην!

Ἰχτιγιὰρ χατοὺν φεραχηνδὰν παρλάγιορ ἰδί. βὲ ἀκσακαλλὴ ἰχτιγιὰρ βὲ φαζὴλ Παππᾶς δαχὴ σὸλ ἐλινδὲ κεμάλι ἰτικάδζε Κοινωνία καδεχὶν τουτοὺπὶ, δὰὰ ἐλδερὲκ, σὰγ ἐλὶ ἐλὲ ἀαζὶζ λαβίδα δερουνινδὲ ἀαζὶζ Κοινωνίας ἀγὶνὰ βερδὶ!

Ἰχτιγιὰρ χατοὺν οὐτζ δερὰ Σταυρὸς τὴν καρδὴ. οὐτζ δερὰ ἥμαρτον (χατὴ ἐτδὶμ) γιὰ Ραππ δεγὶπ ἀαζὶζ Κοινωνίας ἀλδὴ. βὲ δέρχαλ λεχδζεσινὲ δίνι μὸυπὶν βὲ μησμὴλ ριδζδὰν σεταρετὶ σερπιλδὶ.

— Ἀαζὶζ Πεδερὶμ! (δεδὶ παππαζο) σοὺ ἰκὶ κενζζλερὶ νικιαχλαγιάσην, ἰκισίδε οξὸὺζδουρλερ, βὲ ἰκισίδε γὶκ διὲερινὲ μὸχτάδζὸρλαρ. χεμὰν Χαδὰν δὶλὲριμκι, πουνλαρὶ δοαμὴ μιριμὶμ ἰτζοὺν πὶρ κὰτζ δακικὰ δαχὰ ὁμοὺρ ἰχνὰν πουγουρσοὺν!... ἰκὶ ἐγὶ κομσοὺλαρμὴζ μάδδρ, πὶρὶ Στέφανὰλαρηνὴ τουτάπὶλιρ. πὸγιὸὺκ πὶρ σεβὰπ γιαπαδζὰκσην, ἐμὶρ πουγιοὺρ χαζὴηλανσηνλὰρ, βὲ πὶρ σαατάδεγὶν νικιαχλαρηνὴ πὶτὶρ.

Ἰχτιγιὰρ παππᾶς κὶτδὶ, βὲ Γεώργιος Εὐφροσύνη ἐλὲ πὶλὲ γίνε ἰχτιγιαρὴ ἰχατὰ ἐτδὶλέρ.

— Ἐββιαδλαρημ! (δεδὶ ἰχτιγιὰρ πουνλαρὴ) Ἀλλὰχ πὰγιοὶαδοὺρ, βὲ μερχαμὲτ κιανὶδὶρ. Ἰστὲ κιράὰδορσοὺζγια, Φρόσωμου πὲκιὰρ πὰκαμὴζ ὁλσὰὶδὴρ, κιοζλερὶμ ἀτζὴκ κιδεδζὲκ ἀὰκηνὰ νοὺσοὺ πὰδὲ ἐλὲ μουκαπὲλὲ ὁλσυνδοὺ. ὀζενεράλ Βαλτινὸς Ζάτη ὰαχανεγὶν γιαβερὶ πουλουνὰν βὲ δεβλετλοὺ Ἀχμὲδ Βεφὶκ πασὰνὴν μαχδουμλερὶ ὁλὰν ἰζζετλοὺ Σεφὶκ πεγὶ μέτχου ταχσὶν ἐτλεμιὰδὶρ.

Τααμδὰν πὶραζ ἐββέλ φέβκαλαδὲ κομισσιονοὺν ρεφακατηνδὰ πουλουνὰν κὸλ ἀγασὴ Παπαθωνασίουγια ταράφη χαζρέτι Μελιχδαριδὲν πεσὶνδζὶ ρούτπὲ μεδζιδὲ νισὰνὴ ζιὰνὴ ἰχσὰν πουἰρουλμουσδουρ.

Σαὰτ ὀνδὰ τααμδὰ χαζὴρ πουλουνὰν κιαφὲι ζεβὰτὴ κιράμ Ἰστιμπότου χουμαγιουνὰ σουδὰρ ὁλαράκ βαπορὰ ἀζιμὶτ βὲ ὀραδα δαχὴ δοαλὲρ τεκραρ ἰδιλδὶ βὲ δζενεράλ Βαλτινὸς τεσεκκιουρατηνὴν Ζάτη ὰαχανεγὶ ἀρζὴνὴ ταράφεν ἰστιτρὰμ ἐτλεδὶ, βὲ μιχμαχνὰρ Σεφὶκ πεγὶ ἀρζὴ μεμνουνιὲτ ἰλὲ γιαδεκιὰρ ὁλμὰκ οὐζρὲ κιουζὲλ πὶρ σιγάρα κουτουσοὺ χεδιγὶ ἐτλεδὶ. βὲ πὶρ σαὰτ σονρὰ βαπὰρ φέκι λενκὲρ ἰλὲ χαρεκὲτ ἐτλεμιὰδὶρ.

Βὲ ἰσπου χηγιέτὶ σεφαρέτὶ μαχσουσενὶν πούραδα ναὶλ ὁλδουγοὺ χούσνου καπούλ. Γιονανιστὰν ἐχαλισὶνδζε πὲκ ζιαδὲ χούσνου τεσεπ ἰδοὺπ βὲ φεβκαλαδὲ πάϊσὴ μεμνουνιὲτ ὁλαράκ ἰκὶ δεβλὲτ ἀρασηνδὰ ὀζαρὶ ὁλὰν μινασηπὰτὴν χασὲνεγὶ μὸυγὶδ ὁλμὰκ οὐζρὲ καπούλ ἰδιλδεγὶ τηλεγράφ χαβαδισινδένδὶρ.

Ἐρμενὶ πατρίγι δζετὶδὶ ρουτπὲτλοὺ Χωρὶν ἐφένδὶ χαζρετλερὶ σαλὴ κιοὺνοὺ τεσρὶφὰτ μοναδὶνὶ σααδετλοὺ Νεὸὰτ ἐφένδὶ ἰλὲ Πατρὶκ χαιμακαμὴ ἐπὶσκοπος ρούτπὲτλοὺ Σιμὼν Σεφεργιὰν ἐφένδὶ βὲ Πεσὶκτὰζ ἀρχιεπὶσκοπὸσσουν ρουτπὲτλοὺ Χορενὰρ πέτ βὲ Πατρὶκχανὲ καποὺ κετχουδασὴ ἰζζετλοὺ Ἀπραχὰμ ἐφένδὶ βὲ Πατρὶκ χανὲ ἀζασηνδὰν σααδετλοὺ Ἡλιὰς ἐφένδὶ βὲ ἰζζετλοὺ Καχρὰμ πέτ βὲ πατρὶκ χανὲ χιγιέτὶ ρουχανισὰὶ πὶρλικδὲ ὁλὸὺκλαρὴ χαλδὲ, Ἰστάπὶλ ἀμιρεδὲν ταχσὶζ πουἰρουλὰν ἀραπὰλὰρ ἰλὲ Κοὺμ καπουδὰ βαχὴ πατρὶκχανεδὲν χαρανὲτλε σαὰτ σεχὶζ πουτζοὺκ ραδδελερινδὲ μαπεγὶνὶ χὸυμαγιουνὶ μουλὶοὺκιαγεγὶ ἀζιμὲτ ἰτμὶδὶλὲρ, βὲ πατρὶκχανὲ ραχιπλερὶ ἰλὲ ζανὸὰρμαλαρ βὲ πελεδὲτ τζαβουζὰλαρὴ ἀτὴ ὁλαράκ ἀραπὰλὰρ ἐτραφηνδὰ πουλουνμουσὰλάρδηρ.

Μουσὰρ ἰλὲτὶχ ρεφεκατηνδὰ πουλουνὰν ζεβὰτ ἰλὲ μαπεγὶνὶ χὸυμαγιουνὰ γιετιδὲικλερινδὲ τεσὶρὶφὰτὴ οὐμουμιγὶ ναζηρὴ δεβλετλοὺ Μουνὶρ πασὰ ταραφηνδὰν καπούλ ἰδιλὶπ σαὰτ τοκοὺζ ραδδελερινδὲ μαπεγὶνὶ χὸυμαγιοὺν μουδὶρὶ σανισὶ σααδετλοὺ Ἀχμὲδ πέτ ἐρφένδὶ ἰλτιφὰτὴ δζιχανὲρεδζὲτὴ χαζρέτὶ Παδιδαχιγὶ τεκλὶγ ἐτλεμιὰδὶρζὶρ.

Πὰδεχου ὀραγια κελδικλερὶ Παδισὰχὶ ἀλεμπενὰχ ἐφένδὶμὶζ χαζρετλερινὲ ἐσὶδιλδικδὲ, χοὺζούρου σεφκὲτ μεεφοὺρὶ σεχνὸὺδαχιλερινὲ καπούλ πουγιουρβλὶμουσδουρ.

Πατρὶκ ἐρφένδὶ χαζρετλερὶ ταραφηνδὰν χουζούρου χαζρέτὶ σεχριαριδὲ. Ἐρμενὶ μιλλέτὶ σαὴηκασηνὴν χησσηηγιάτὴ νιμὲτ σινασινὶ πεγιὰν ἰλὲ ἀρζὴν σαδακὰτ ὁλουνδουγοὺ κιπὶ ταράφὴ ἐσρέφὶ χαζρέτὶ μὸυλὸὺκιανεδὲν δαχὴ χακλαρηνὰδὰ ἰλτιφὰτὴ μαχσοὺσου τεπὰὰ νουδαζὶ ραὶκιὰν πουἰρουλμουσὸὺδουρ.

Πού σηραδὰ Πατρὶγι μουσὰρ ἰλὲτὶχ πὶρινδζὶ ρούτπὲδὲν Μεδζὶδὶ νιὰνὴ ζιὰνὴ ἰχσανὴ ἰλὲδὲ μαζχὰρὴ ταλτὴφὴ χαζρέτὶ σεχριαρὶ ὁλμουσὸὺλάρδηρ.

Μουσὰρ ἰλὲτχ χουζοὺρου ἀλὶγὶ χαζρέτὶ Παδιὰχαχὶδὲν τζηκδηκδὰν σόνρα μαπεγὶνὶ χὸυμαγιοὺνου μουλὶουκιανὲ μὸυσὸὺρὸὺ δεβλετλοὺ Γαζὶ Ὀσμὰν πασὰ

ἀγὶνὰ βερδὶ!

Ἰχτιγιὰρ χατοὺν οὐτζ δερὰ Σταυρὸς τὴν καρδὴ. οὐτζ δερὰ ἥμαρτον (χατὴ ἐτδὶμ) γιὰ Ραππ δεγὶπ ἀαζὶζ Κοινωνίας ἀλδὴ. βὲ δέρχαλ λεχδζεσινὲ δίνι μὸυπὶν βὲ μησμὴλ ριδζδὰν σεταρετὶ σερπιλδὶ.

— Ἀαζὶζ Πεδερὶμ! (δεδὶ παππαζο) σοὺ ἰκὶ κενζζλερὶ νικιαχλαγιάσην, ἰκισίδε οξὸὺζδουρλερ, βὲ ἰκισίδε γὶκ διὲερινὲ μὸχτάδζὸρλαρ. χεμὰν Χαδὰν δὶλὲριμκι, πουνλαρὶ δοαμὴ μιριμὶμ ἰτζοὺν πὶρ κὰτζ δακικὰ δαχὰ ὁμοὺρ ἰχνὰν πουγουρσοὺν!... ἰκὶ ἐγὶ κομσοὺλαρμὴζ μάδδρ, πὶρὶ Στέφανὰλαρηνὴ τουτάπὶλιρ. πὸγιὸὺκ πὶρ σεβὰπ γιαπαδζὰκσην, ἐμὶρ πουγιοὺρ χαζὴηλανσηνλὰρ, βὲ πὶρ σαατάδεγὶν νικιαχλαρηνὴ πὶτὶρ.

Ἰχτιγιὰρ παππᾶς κὶτδὶ, βὲ Γεώργιος Εὐφροσύνη ἐλὲ πὶλὲ γίνε ἰχτιγιαρὴ ἰχατὰ ἐτδὶλέρ.

— Ἐββιαδλαρημ! (δεδὶ ἰχτιγιὰρ πουνλαρὴ) Ἀλλὰχ πὰγιοὶαδοὺρ, βὲ μερχαμὲτ κιανὶδὶρ. Ἰστὲ κιράὰδορσοὺζγια, Φρόσωμου πὲκιὰρ πὰκαμὴζ ὁλσὰὶδὴρ, κιοζλερὶμ ἀτζὴκ κιδεδζὲκ ἀὰκηνὰ νοὺσοὺ πὰδὲ ἐλὲ μουκαπὲλὲ ὁλσυνδοὺ. ὀζενεράλ Βαλτινὸς Ζάτη ὰαχανεγὶν γιαβερὶ πουλουνὰν βὲ δεβλετλοὺ Ἀχμὲδ Βεφὶκ πασὰνὴν μαχδουμλερὶ ὁλὰν ἰζζετλοὺ Σεφὶκ πεγὶ μέτχου ταχσὶν ἐτλεμιὰδὶρ.

Τααμδὰν πὶραζ ἐββέλ φέβκαλαδὲ κομισσιονοὺν ρεφακατηνδὰ πουλουνὰν κὸλ ἀγασὴ Παπαθωνασίουγια ταράφη χαζρέτὶ Μελιχδαριδὲν πεσὶνδζὶ ρούτπὲ μεδζιδὲ νισὰνὴ ζιὰνὴ ἰχσὰν πουἰρουλμουσὸὺδουρ.

Σαὰτ ὀνδὰ τααμδὰ χαζὴρ πουλουνὰν κιαφὲι ζεβὰτὴ κιράμ Ἰστιμπότου χουμαγιουνὰ σουδὰρ ὁλαράκ βαπορὰ ἀζιμὶτ βὲ ὀραδα δαχὴ δοαλὲρ τεκραρ ἰδιλδὶ βὲ δζενεράλ Βαλτινὸς τεσεκκιουρατηνὴν Ζάτη ὰαχανεγὶ ἀρζὴνὴ ταράφεν ἰστιτρὰμ ἐτλεδὶ, βὲ μιχμαχνὰρ Σεφὶκ πεγὶ ἀρζὴ μεμνουνιὲτ ἰλὲ γιαδεκιὰρ ὁλμὰκ οὐζρὲ κιουζὲλ πὶρ σιγάρα κουτουσοὺ χεδιγὶ ἐτλεδὶ. βὲ πὶρ σαὰτ σονρὰ βαπὰρ φέκι λενκὲρ ἰλὲ χαρεκὲτ ἐτλεμιὰδὶρ.

Βὲ ἰσπου χηγιέτὶ σεφαρέτὶ μαχσουσενὶν πούραδα ναὶλ ὁλδουγοὺ χούσνου καπούλ. Γιονανιστὰν ἐχαλισὶνδζε πὲκ ζιαδὲ χούσνου τεσεπ ἰδοὺπ βὲ φεβκαλαδὲ πάϊσὴ μεμνουνιὲτ ὁλαράκ ἰκὶ δεβλὲτ ἀρασηνδὰ ὀζαρὶ ὁλὰν μινασηπὰτὴν χασὲνεγὶ μὸυγὶδ ὁλμὰκ οὐζρὲ καπούλ ἰδιλδεγὶ τηλεγράφ χαβαδισινδένδὶρ.

Ἐρμενὶ πατρίγι δζετὶδὶ ρουτπὲτλοὺ Χωρὶν ἐφένδὶ χαζρετλερὶ σαλὴ κιοὺνοὺ τεσρὶφὰτὴ μοναδὶνὶ σααδετλοὺ Νεὸὰτ ἐφένδὶ ἰλὲ Πατρὶκ χαιμακαμὴ ἐπὶσκοπος ρούτπὲτλοὺ Σιμὼν Σεφεργιὰν ἐφένδὶ βὲ Πεσὶκτὰζ ἀρχιεπὶσκοπὸσσουν ρουτπὲτλοὺ Χορενὰρ πέτ βὲ Πατρὶκχανὲ καποὺ κετχουδασὴ ἰζζετλοὺ Ἀπραχὰμ ἐφένδὶ βὲ Πατρὶκ χανὲ ἀζασηνδὰν σααδετλοὺ Ἡλιὰς ἐφένδὶ βὲ ἰζζετλοὺ Καχρὰμ πέτ βὲ πατρὶκ χανὲ χιγιέτὶ ρουχανισὰὶ πὶρλικδὲ ὁλὸὺκλαρὴ χαλδὲ, Ἰστάπὶλ ἀμιρεδὲν ταχσὶζ πουἰρουλὰν ἀραπὰλὰρ ἰλὲ Κοὺμ καπουδὰ βαχὴ πατρὶκχανεδὲν χαρανὲτλε σαὰτ σεχὶζ πουτζοὺκ ραδδελερινδὲ μαπεγὶνὶ χὸυμαγιουνὶ μουλὶοὺκιαγεγὶ ἀζιμὲτ ἰτμὶδὶλὲρ, βὲ πατρὶκχανὲ ραχιπλερὶ ἰλὲ ζανὸὰρμαλαρ βὲ πελεδὲτ τζαβουζὰλαρὴ ἀτὴ ὁλαράκ ἀραπὰλὰρ ἐτραφηνδὰ πουλουνμουσὸὺδουρ.

Μουσὰρ ἰλὲτὶχ ρεφεκατηνδὰ πουλουνὰν ζεβὰτ ἰλὲ μαπεγὶνὶ χὸυμαγιουνὰ γιετιδὲικλερινδὲ τεσὶρὶφὰτὴ οὐμουμιγὶ ναζηρὴ δεβλετλοὺ Μουνὶρ πασὰ ταραφηνδὰν καπούλ ἰδιλὶπ σαὰτ τοκοὺζ ραδδελερινδὲ μαπεγὶνὶ χὸυμαγιοὺν μουδὶρὶ σανισὶ σααδετλοὺ Ἀχμὲδ πέτ ἐρφένδὶ ἰλτιφὰτὴ δζιχανὲρεδζὲτὴ χαζρέτὶ Παδιδαχιγὶ τεκλὶγ ἐτλεμιὰδὶρζὶρ.

Πὰδεχου ὀραγια κελδικλερὶ Παδισὰχὶ ἀλεμπενὰχ ἐφένδὶμὶζ χαζρετλερινὲ ἐσὶδιλδικδὲ, χοὺζούρου σεφκὲτ μεεφοὺρὶ σεχνὸὺδαχιλερινὲ καπούλ πουγιουρβλὶμουσδουρ.

Πατρὶκ ἐρφένδὶ χαζρετλερὶ ταραφηνδὰν χουζούρου χαζρέτὶ σεχριαριδὲ. Ἐρμενὶ μιλλέτὶ σαὴηκασηνὴν χησσηηγιάτὴ νιμὲτ σινασινὶ πεγιὰν ἰλὲ ἀρζὴν σαδακὰτ ὁλουνδουγοὺ κιπὶ ταράφὴ ἐσρέφὶ χαζρέτὶ μὸυλὸὺκιανεδὲν δαχὴ χακλαρηνὰδὰ ἰλτιφὰτὴ μαχσοὺσου τεπὰὰ νουδαζὶ ραὶκιὰν πουἰρουλμουσὸὺδουρ.

Πού σηραδὰ Πατρὶγι μουσὰρ ἰλὲτὶχ πὶρινδζὶ ρούτπὲδὲν Μεδζὶδὶ νιὰνὴ ζιὰνὴ ἰχσανὴ ἰλὲδὲ μαζχὰρὴ ταλτὴφὴ χαζρέτὶ σεχριαρὶ ὁλμουσὸὺλάρδηρ.

Μουσὰρ ἰλὲτχ χουζοὺρου ἀλὶγὶ χαζρέτὶ Παδιὰχαχὶδὲν τζηκδηκδὰν σόνρα μαπεγὶνὶ χὸυμαγιοὺνου μουλὶουκιανὲ μὸυσὸὺρὸὺ δεβλετλοὺ Γαζὶ Ὀσμὰν πασὰ

ἀγὶνὰ βερδὶ!

Ἰχτιγιὰρ χατοὺν οὐτζ δερὰ Σταυρὸς τὴν καρδὴ. οὐτζ δερὰ ἥμαρτον (χατὴ ἐτδὶμ) γιὰ Ραππ δεγὶπ ἀαζὶζ Κοινωνίας ἀλδὴ. βὲ δέρχαλ λεχδζεσινὲ δίνι μὸυπὶν βὲ μησμὴλ ριδζδὰν σεταρετὶ σερπιλδὶ.

— Ἀαζὶζ Πεδερὶμ! (δεδὶ παππαζο) σοὺ ἰκὶ κενζζλερὶ νικιαχλαγιάσην, ἰκισίδε οξὸὺζδουρλερ, βὲ ἰκισίδε γὶκ διὲερινὲ μὸχτάδζὸρλαρ. χεμὰν Χαδὰν δὶλὲριμκι, πουνλαρὶ δοαμὴ μιριμὶμ ἰτζοὺν πὶρ κὰτζ δακικὰ δαχὰ ὁμοὺρ ἰχνὰν πουγουρσοὺν!... ἰκὶ ἐγὶ κομσοὺλαρμὴζ μάδδρ, πὶρὶ Στέφανὰλαρηνὴ τουτάπὶλιρ. πὸγιὸὺκ πὶρ σεβὰπ γιαπαδζὰκσην, ἐμὶρ πουγιοὺρ χαζὴηλανσηνλὰρ, βὲ πὶρ σαατάδεγὶν νικιαχλαρηνὴ πὶτὶρ.

Ἰχτιγιὰρ παππᾶς κὶτδὶ, βὲ Γεώργιος Εὐφροσύνη ἐλὲ πὶλὲ γίνε ἰχτιγιαρὴ ἰχατὰ ἐτδὶλέρ.

— Ἐββιαδλαρημ! (δεδὶ ἰχτιγιὰρ πουνλαρὴ) Ἀλλὰχ πὰγιοὶαδοὺρ, βὲ μερχαμὲτ κιανὶδὶρ. Ἰστὲ κιράὰδορσοὺζγια, Φρόσωμου πὲκιὰρ πὰκαμὴζ ὁλσὰὶδὴρ, κιοζλερὶμ ἀτζὴκ κιδεδζὲκ ἀὰκηνὰ νοὺσοὺ πὰδὲ ἐλὲ μουκαπὲλὲ ὁλσυνδοὺ. δζενεράλ Βαλτινὸς Ζάτη ὰαχανεγὶν γιαβερὶ πουλουνὰν βὲ δεβλετλοὺ Ἀχμὲδ Βεφὶκ πασὰνὴν μαχδουμλερὶ ὁλὰν ἰζζετλοὺ Σεφὶκ πεγὶ μέτχου ταχσὶν ἐτλεμιὰδὶρ.

Τααμδὰν πὶραζ ἐββέλ φέβκαλαδὲ κομισσιονοὺν ρεφακατηνδὰ πουλουνὰν κὸλ ἀγασὴ Παπαθωνασίουγια ταράφη χαζρέτὶ Μελιχδαριδὲν πεσὶνδζὶ ρούτπὲ μεδζιδὲ νισὰνὴ ζιὰνὴ ἰχσὰν πουἰρουλμουσὸὺδουρ.

Σαὰτ ὀνδὰ τααμδὰ χαζὴρ πουλουνὰν κιαφὲι ζεβὰτὴ κιράμ Ἰστιμπότου χουμαγιουνὰ σουδὰρ ὁλαράκ βαπορὰ ἀζιμὶτ βὲ ὀραδα δαχὴ δοαλὲρ τεκραρ ἰδιλδὶ βὲ δζενεράλ Βαλτινὸς τεσεκκιουρατηνὴν Ζάτη ὰαχανεγὶ ἀρζὴνὴ ταράφεν ἰστιτρὰμ ἐτλεδὶ, βὲ μιχμαχνὰρ Σεφὶκ πεγὶ ἀρζὴ μεμνουνιὲτ ἰλὲ γιαδεκιὰρ ὁλμὰκ οὐζρὲ κιουζὲλ πὶρ σιγάρα κουτουσοὺ χεδιγὶ ἐτλεδὶ. βὲ πὶρ σαὰτ σονρὰ βαπὰρ φέκι λενκὲρ ἰλὲ χαρεκὲτ ἐτλεμιὰδὶρ.

Βὲ ἰσπου χηγιέτὶ σεφαρέτὶ μαχσουσενὶν πούραδα ναὶλ ὁλδουγοὺ χούσνου καπούλ. Γιονανιστὰν ἐχαλισὶνδζε πὲκ ζιαδὲ χούσνου τεσεπ ἰδοὺπ βὲ φεβκαλαδὲ πάϊσὴ μεμνουνιὲτ ὁλαράκ ἰκὶ δεβλὲτ ἀρασηνδὰ ὀζαρὶ ὁλὰν μινασηπὰτὴν χασὲνεγὶ μὸυγὶδ ὁλμὰκ οὐζρὲ καπούλ ἰδιλδεγὶ τηλεγράφ χαβαδισινδένδὶρ.

Ἐρμενὶ πατρίγι δζετὶδὶ ρουτπὲτλοὺ Χωρὶν ἐφένδὶ χαζρετλερὶ σαλὴ κιοὺνοὺ τεσρὶφὰτὴ μοναδὶνὶ σααδετλοὺ Νεὸὰτ ἐφένδὶ ἰλὲ Πατρὶκ χαιμακαμὴ ἐπὶσκοπος ρούτπὲτλοὺ Σιμὼν Σεφεργιὰν ἐφένδὶ βὲ Πεσὶκτὰζ ἀρχιεπὶσκοπὸσσουν ρουτπὲτλοὺ Χορενὰρ πέτ βὲ Πατρὶκχανὲ καποὺ κετχουδασὴ ἰζζετλοὺ Ἀπραχὰμ ἐφένδὶ βὲ Πατρὶκ χανὲ ἀζασηνδὰν σααδετλοὺ Ἡλιὰς ἐφένδὶ βὲ ἰζζετλοὺ Καχρὰμ πέτ βὲ πατρὶκ χανὲ χιγιέτὶ ρουχανισὰὶ πὶρλικδὲ ὁλὸὺκλαρὴ χαλδὲ, Ἰστάπὶλ ἀμιρεδὲν ταχσὶζ πουἰρουλὰν ἀραπὰλὰρ ἰλὲ Κοὺμ καπουδὰ βαχὴ πατρὶκχανεδὲν χαρανὲτλε σαὰτ σεχὶζ πουτζοὺκ ραδδελερινδὲ μαπεγὶνὶ χὸυμαγιουνὶ μουλὶοὺκιαγεγὶ ἀζιμὲτ ἰτμὶδὶλὲρ, βὲ πατρὶκχανὲ ραχιπλερὶ ἰλὲ ζανὸὰρμαλαρ βὲ πελεδὲτ τζαβουζὰλαρὴ ἀτὴ ὁλαράκ ἀραπὰλὰρ ἐτραφηνδὰ πουλουνμουσὸὺδουρ.

Μουσὰρ ἰλὲτὶχ ρεφεκατηνδὰ πουλουνὰν ζεβὰτ ἰλὲ μαπεγὶνὶ χὸυμαγιουνὰ γιετιδὲικλερινδὲ τεσὶρὶφὰτὴ οὐμουμιγὶ ναζηρὴ δεβλετλοὺ Μουνὶρ πασὰ ταραφηνδὰν καπούλ ἰδιλὶπ σαὰτ τοκοὺζ ραδδελερινδὲ μαπεγὶνὶ χὸυμαγιοὺν μουδὶρὶ σανισὶ σααδετλοὺ Ἀχμὲδ πέτ ἐρφένδὶ ἰλτιφὰτὴ δζιχανὲρεδζὲτὴ χαζρέτὶ Παδιδαχιγὶ τεκλὶγ ἐτλεμιὰδὶρζὶρ.

Πὰδεχου ὀραγια κελδικλερὶ Παδισὰχὶ ἀλεμπενὰχ ἐφένδὶμὶζ χαζρετλερινὲ ἐσὶδιλδικδὲ, χοὺζούρου σεφκὲτ μεεφοὺρὶ σεχνὸὺδαχιλερινὲ καπούλ πουγιουρβλὶμουσδουρ.

Πατρὶκ ἐρφένδὶ χαζρετλερὶ ταραφηνδὰν χουζούρου χαζρέτὶ σεχριαριδὲ. Ἐρμενὶ μιλλέτὶ σαὴηκασηνὴν χησσηηγιάτὴ νιμὲτ σινασινὶ πεγιὰν ἰλὲ ἀρζὴν σαδακὰτ ὁλουνδουγοὺ κιπὶ ταράφὴ ἐσρέφὶ χαζρέτὶ μὸυλὸὺκιανεδὲν δαχὴ χακλαρηνὰδὰ ἰλτιφὰτὴ μαχσοὺσου τεπὰὰ νουδαζὶ ραὶκιὰν πουἰρουλμουσὸὺδουρ.

Πού σηραδὰ Πατρὶγι μουσὰρ ἰλὲτὶχ πὶρινδζὶ ρούτπὲδὲν Μεδζὶδὶ νιὰνὴ ζιὰνὴ ἰχσανὴ ἰλὲδὲ μαζχὰρὴ ταλτὴφὴ χαζρέτὶ σεχριαρὶ ὁλμουσὸὺλάρδηρ.

Μουσὰρ ἰλὲτ

χαζρετλερլ ելե մուսլակատ ԻԾՍՊ, սաատ ԾՎ ՊՍՍԾՍՒԽ բաՏԾԵԼԵրլնԾԵ Գալատա տարլкլ ելե բեչբՊՍՎ բե մՍՍՏԵՊԵրԱՎԿ մելլԵՏ տարաբՊՍՎ ՍՏլՏԿՊՍՎ ԲԵ

Τοπχανεδὲ πογὰζ κεσεν δζεδδασννδὰ Χαράλαμπος νὰμ πὶρ ἀτδὰρ δόυκκιανηνδὰ ὅν λίρὰἀὴκ μηκδαρηνδὰ μὰλ βὰρ ἱκὶν γιὶδζ λίραγια σιγουρίτα ἰτδιρμὶζ δλοὺπ κάστεν ἀτὲζ βερεδζεγὶ ἐσιδιλμεσὶ ὁζζερινὲ Πεσικτὰζ Πολὶς μεεμούρι ἀλισὶ σααδετλοὺ Χασὰν πασὰ ταραφνὶδὰν μεεμουρλὰρ ἀεζκ ἰδιλὶτ, δόυκκιανηνδὰ πὶρ τακὶμ γαζλὶ πατζὰβρα βὲ σάὶρ ἀτὲζ ἀλὶηδζὶ τεταρουκιὰτ πουλουναρὰκ ἀνλὲρ ἱλὲ περαπὲρ Πεσικτὰζ ζαπὶτασηνὰ κιδτουρουλμούσδουρ.

—

Πὶτλις βιλαγιετὶ δαχηλινδὲ Τογοὺς νὰμ καργὶὲ πὶραζ βὰκὶτ ἐδδελὶ χαρεκέτι ἀρζδὰν χαράπ δλαρὰκ, ἐχαλὶ πὲρ περουσὰν καλμὶζ, βὲ πὶρ κηττὰ ἀρζηχὰλ ἱλὲ ρεκιάπὶν Σάχονε γιὲ χαλλαρηνὰ ἄρζ ἰτμελερὶ ὁζζερινὲ, Ζάτν χαζρέτι Σάεγριαρὶ ταραφνὶδὰν, ἐπὶπουπὶτζαρεκιανὰ λαζεω κελὲν μουαδεκὲτ χαζὶνὲι χασα δὰν ἰχσὰν πουιρουλμούσδουρ.

—

Μονοτὸρ γαζέτασηνδὰ ἐιρὸ·ὶλμούσδηρ.

Σὸριαδαν βαριὸ δλὰν μααλιουματὰκ ναζὰραν μουσσιοὺ Βοὸλκοδιτζ Μπέλοδα βὲ Σαρὶμ πὲὶ τιμοὺρ γιὸλ χαττηνὴν ἰδλεδὶλμεσὶ χακκηνδὰ Πουλγαρισὰν ἱλὲ Ρούμιλι τιμοὺρ γιολλαρὴ κουμπὰ·ιαση πὲὶνινδὲ πὶρ μουκαδελὲ ἄκδ δληνμασὴ ἰτζοὺν σάρρη μεσὰὶ ἐγλεμεκδέδὶρ.

Ἰμαρὲτ κουμπάνια ἱλὲ σουρέτι τεοδιγὶὲ ἀκδὶνὲ μιγιὰλ ἰσέδε κουμπάνια δεδὶλέτι ἀλιγιεὶν μουδαρακατὶνὶ ἰστιχσὰλ ἰτμεδὶκδζε σουρέτι τεοδὶὲ ἄκδ ἰδὲμεγιεδζεγὶνι δερμιγιὰν ἰτμεκδέδὶρ.

Ἰμαρὲτ ἰσὲ μουδαρακάτη μεζὶὁουρεγὶ ἰστιχσὰλ ἰδὲμεγιεδζεγὶνιδὲν ἐμὶν δλμαὶδὶρ. Μάδεμκι Μπέλοδα μεδκηρὶ Πουλγαριστὰν τιμοὺρ γιολλαρὴ ἰδαρεσὶνὶν ἰσὶνὲ κέλμεγιορ ἰδαρέὶ μεζὶὁὺρὲ Μπέλοδαδακὶ ἀλὶὰτ βὲ ἐδαδατὶνὶ μεδκηρὶ μεζὶὁὺρεδὲν καλδηρηλοὺπ Βακαρελὲ κιδτουρμελὶδὶρ.

Ποὺ χουσουσδὰν πασκὰ καπὶλ ἰδζρὰ πὶρ σὸυρέτι τεοδιγὶὲ δλὰμαζ.

Σὸριαδακὶ μουχὶπιρμὶζ Ρούμιλι τιμοὺρ γιὸλλαρὴ κουμπάνιασηνὴν ζεχαἰρδὲν ἀλδὴγὴ ὁδζρέτι νακλιεδὲ· δαχὴ γιὲνιδὲν πὴχς ἐγλεμεκδέδὶρ.

Πουλγαριστὰν χὸκιουμὲτι Ρούμελι τιμοὺρ γιὸλλαρὴ κουμπάνιασηνὴν νακλιγιὰτη μεζὶὁὺρὲ ἰτζοὺν Πουλγὰρ ἰδαρεσὶνδὲν ζιγιαδὲ ὁὺτζρέτ ἄχζ ἐτλεδιγὶνὶ ἰδδὰὰ ἰτρεκδέδὶρ.

Ἰμὰὶ σούραση μααλούμὰδιρκὶ Πουλγὰρ τιμοὺρ γιὸλλαρηνδὰ ζαχαὶρ νακληγιὰτη πὲκ δζουζὶ ὁλοὺπ, Πουλγαριστὰν ἰδαρεσὶνὶν νακληγιὰτ φιγιατὶνδζὰ ἄχχρεν ἰδζρὰ ἐτλεδιὶ τενζιὶὰτ ἰσὲ ὁὺτζρετλερὶ πὲκ πὰχαλὶ δλὰν ἐμτασγιὰ δαὶρ δὶρ.

Πουλγαριστὰν ἰδαρεσὶνὶν νακληγιὰτ ὁὺδζρετλερὶνὶ τενζιὶ ἐτλεδιγὶ ἰτζοὺν Ρούμιλι τιμοὺρ γιὸλλαρὴ κουμπάνιγιασηνὴν δαχὴ ὁὺτζρέτι μεζὶὁουρεγὶ τενζὶὰ ἰτμεσὶνὶ ταλὲὶ ἰτμεκ μουδαρὰκὴ μασλαχατ δὰμαζ. πὲὶὲὶ πὶρ ταλὲὶ ἄδετα πὶρ ταχδὶδὶ μουταζαμμὶνδὶρ.

—

Χαγχστὰν νὰμὶ ἱλὲ τὰὰὰ·ὶ δὲ δλὰν Ἐρμενὶ γαζέτασηνὴν ρουσὶ σαχαγιὲ ἐδχαλὴ γα·

—

Ρωσσία κουμπάιασηνὴν **Τζ**·ὶ καπορὴ ἱλὲ Γιονὰν δεδὶλετὶ μεδζ·ὶ δαζασηνδὰν μουσσιοὺ Κουὶ σααδετδὶ κὲλμὶσδὶρ.

—

Μονὶὴρ δεδὶλετλοὺ Μουνὶρ ὶρὶ μαὶὴγὶνὶ χὸυμαγιοὺν μουζὶμὰὲτὲ πὰχὴ ἰραδὰτὴ σενὲὶ ὁὺζ ἰτμισὶὲρδὶρ.

—

Ἀχγὶὴ ἀζζὰρ ὶὶζοὺνὶ Νοέμβριος 13 τα·ὶὰζὰρ ὶὶζοὺνὶ Νοέμβριος 13 τα·ὶὰζὰρ μαὶὴγὶνὶ Νικὶὰλας Κελὴὴασσηνὴν ἅγιος Νικὶὰλας Κεὶὴὴασσηνὴν ὁς φαζὶὴεὶὴεὶὴ Χρὸσαὶὴος ἐρὲ·ὶ ὶεὶὴτοὺργὸς ὁὶὰδζὰκὶὰὰδὴρ.

—

Πὶτλὶς βιλαγιετὶ δαχηλινδὲ Τογοὺς νὰμ καργὶὲ πὶραζ βὰκὶτ ἐδδελὶ χαρεκέτι ἀρζδὰν χαράπ δλαρὰκ, ἐχαλὶ πὲρ περουσὰν καλμὶζ, βὲ πὶρ κηττὰ ἀρζηχὰλ ἱλὲ ρεκιάπὶν Σάχονε γιὲ χαλλαρηνὰ ἄρζ ἰτμελερὶ ὁζζερινὲ, Ζάτν χαζρέτι Σάεγριαρὶ ταραφνὶδὰν, ἐπὶπουπὶτζαρεκιανὰ λαζεω κελὲν μουαδεκὲτ χαζὶνὲι χασα δὰν ἰχσὰν πουιρουλμούσδουρ.

—

Μονοτὸρ γαζέτασηνδὰ ἐιρὸ·ὶλμούσδηρ.

Σὸριαδαν βαριὸ δλὰν μααλιουματὰκ ναζὰραν μουσσιοὺ Βοὸλκοδιτζ Μπέλοδα βὲ Σαρὶμ πὲὶ τιμοὺρ γιὸλ χαττηνὴν ἰδλεδὶλμεσὶ χακκηνδὰ Πουλγαρισὰν ἱλὲ Ρούμιλι τιμοὺρ γιὸλλαρὴ κουμπὰ·ιαση πὲὶνινδὲ πὶρ μουκαδελὲ ἄκδ δληνμασὴ ἰτζοὺν σάρρη μεσὰὶ ἐγλεμεκδέδὶρ.

Ἰμαρὲτ κουμπάνια ἱλὲ σουρέτι τεοδιγὶὲ ἀκδὶνὲ μιγιὰλ ἰσέδε κουμπάνια δεδὶλέτι ἀλιγιεὶν μουδαρακατὶνὶ ἰστιχσὰλ ἰτμεδὶκδζε σουρέτι τεοδὶὲ ἄκδ ἰδὲμεγιεδζεγὶνι δερμιγιὰν ἰτμεκδέδὶρ.

Ἰμαρὲτ ἰσὲ μουδαρακάτη μεζὶὁουρεγὶ ἰστιχσὰλ ἰδὲμεγιεδζεγὶνιδὲν ἐμὶν δλμαὶδὶρ. Μάδεμκι Μπέλοδα μεδκηρὶ Πουλγαριστὰν τιμοὺρ γιὸλλαρὴ κουμπὰ·ιαση πὲὶνινδὲ πὶρ μουκαδελὲ ἄκδ δληνμασὴ ἰτζοὺν σάρρη μεσὰὶ ἐγλεμεκδέδὶρ.

Πουλγαριστὰν χὸκιουμὲτι Ρούμελι τιμοὺρ γιὸλλαρὴ κουμπάνιασηνὴν νακλιγιὰτη μεζὶὁουρὲ ἰτζοὺν Πουλγὰρ ἰδαρεσὶνδὲν ζιγιαδὲ ὁὺτζρέτ ἄχζ ἐτλεδιγὶνὶ ἰδδὰὰ ἰτρεκδέδὶρ.

Ἰμὰὶ σούραση μααλούμὰδιρκὶ Πουλγὰρ τιμοὺρ γιὸλλαρηνδὰ ζαχαὶρ νακληγιὰτη πὲκ δζουζὶ ὁλοὺπ, Πουλγαριστὰν ἰδαρεσὶνὶν νακληγιὰτ φιγιατὶνδζὰ ἄχχρεν ἰδζρὰ ἐτλεδιὶ τενζιὶὰτ ἰσὲ ὁὺτζρετλερὶ πὲκ πὰχαλὶ δλὰν ἐμτασγιὰ δαὶρ δὶρ.

Πουλγαριστὰν ἰδαρεσὶνὶν νακληγιὰτ ὁὺδζρετλερὶνὶ τενζιὶ ἐτλεδιγὶ ἰτζοὺν Ρούμιλι τιμοὺρ γιὸλλαρὴ κουμπάνιγιασηνὴν δαχὴ ὁὺτζρέτι μεζὶὁουρεγὶ τενζὶὰ ἰτμεσὶνὶ ταλὲὶ ἰτμεκ μουδαρὰκὴ μασλαχατ δὰμαζ. πὲὶὲὶ πὶρ ταλὲὶ ἄδετα πὶρ ταχδὶδὶ μουταζαμμὶνδὶρ.

—

Χαγχστὰν νὰμὶ ἱλὲ τὰὰὰ·ὶ δὲ δλὰν Ἐρμενὶ γαζέτασηνὴν ρουσὶ σαχαγιὲ ἐδχαλὴ γα·

—

Ρωσσία κουμπάιασηνὴν **Τζ**·ὶ καπορὴ ἱλὲ Γιονὰν δεδὶλετὶ μεδζ·ὶ δαζασηνδὰν μουσσιοὺ Κουὶ σααδετδὶ κὲλμὶσδὶρ.

—

Μονὶὴρ δεδὶλετλοὺ Μουνὶρ ὶρὶ μαὶὴγὶνὶ χὸυμαγιοὺν μουζὶμὰὲτὲ πὰχὴ ἰραδὰτὴ σενὲὶ ὁὺζ ἰτμισὶὲρδὶρ.

—

Ἀχγὶὴ ἀζζὰρ ὶὶζοὺνὶ Νοέμβριος 13 τα·ὶὰζὰρ ὶὶζοὺνὶ Νοέμβριος 13 τα·ὶὰζὰρ μαὶὴγὶνὶ Νικὶὰλας Κεὶὴὴασσηνὴν ἅγιος Νικὶὰλας Κεὶὴὴασσηνὴν ὁς φαζὶὴεὶὴεὶὴ Χρὸσαὶὴος ἐρὲ·ὶ ὶεὶὴτοὺργὸς ὁὶὰδζὰκὶὰὰδὴρ.

—

Τοπχανεδὲ πογὰζ κεσεν δζεδδασννδὰ Χαράλαμπος νὰμ πὶρ ἀτδὰρ δόυκκιανηνδὰ ὅν λίρὰἀὴκ μηκδαρηνδὰ μὰλ βὰρ ἱκὶν γιὶδζ λίραγια σιγουρίτα ἰτδιρμὶζ δλοὺπ κάστεν ἀτὲζ βερεδζεγὶ ἐσιδιλμεσὶ ὁὺζζερινὲ Πεσικτὰζ Πολὶς μεεμούρι ἀλισὶ σααδετλοὺ Χασὰν πασὰ ταραφνὶδὰν μεεμουρλὰρ ἀεζκ ἰδιλὶτ, δόυκκιανηνδὰ πὶρ τακὶμ γαζλὶ πατζὰβρα βὲ σάὶρ ἀτὲζ ἀλὶηδζὶ τεταρουκιὰτ πουλουναρὰκ ἀνλὲρ ἱλὲ περαπὲρ Πεσικτὰζ ζαπὶτασηνὰ κιδτουρουλμούσδουρ.

—

Πὶτλὶς βιλαγιετὶ δαχηλινδὲ Τογοὺς νὰμ καργὶὲ πὶραζ βὰκὶτ ἐδδελὶ χαρεκέτι ἀρζδὰν χαράπ δλαρὰκ, ἐχαλὶ πὲρ περουσὰν καλμὶζ, βὲ πὶρ κηττὰ ἀρζηχὰλ ἱλὲ ρεκιάπὶν Σάχονε γιὲ χαλλαρηνὰ ἄρζ ἰτμελερὶ ὁζζερινὲ, Ζάτν χαζρέτι Σάεγριαρὶ ταραφνὶδὰν, ἐπὶπουπὶτζαρεκιανὰ λαζεω κελὲν μουαδεκὲτ χαζὶνὲι χασα δὰν ἰχσὰν πουιρουλμούσδουρ.

—

Μονοτὸρ γαζέτασηνδὰ ἐιρὸ·ὶλμούσδηρ.

Σὸριαδαν βαριὸ δλὰν μααλιουματὰκ ναζὰραν μουσσιοὺ Βοὸλκοδιτζ Μπέλοδα βὲ Σαρὶμ πὲὶ τιμοὺρ γιὸλ χαττηνὴν ἰδλεδὶλμεσὶ χακκηνδὰ Πουλγαρισὰν ἱλὲ Ρούμιλι τιμοὺρ γιὸλλαρὴ κουμπὰ·ιαση πὲὶνινδὲ πὶρ μουκαδελὲ ἄκδ δληνμασὴ ἰτζοὺν σάρρη μεσὰὶ ἐγλεμεκδέδὶρ.

Ἰμαρὲτ κουμπάνια ἱλὲ σουρέτι τεοδιγὶὲ ἀκδὶνὲ μιγιὰλ ἰσέδε κουμπάνια δεδὶλέτι ἀλιγιεὶν μουδαρακατὶνὶ ἰστιχσὰλ ἰτμεδὶκδζε σουρέτι τεοδὶὲ ἄκδ ἰδὲμεγιεδζεγὶνι δερμιγιὰν ἰτμεκδέδὶρ.

Ἰμαρὲτ ἰσὲ μουδαρακάτη μεζὶὁουρεγὶ ἰστιχσὰλ ἰδὲμεγιεδζεγὶνιδὲν ἐμὶν δλμαὶδὶρ. Μάδεμκι Μπέλοδα μεδκηρὶ Πουλγαριστὰν τιμοὺρ γιὸλλαρὴ κουμπὰ·ιαση πὲὶνινδὲ πὶρ μουκαδελὲ ἄκδ δληνμασὴ ἰτζοὺν σάρρη μεσὰὶ ἐγλεμεκδέδὶρ.

Πουλγαριστὰν χὸκιουμὲτι Ρούμελι τιμοὺρ γιὸλλαρὴ κουμπάνιασηνὴν νακλιγιὰτη μεζὶὁουρὲ ἰτζοὺν Πουλγὰρ ἰδαρεσὶνδὲν ζιγιαδὲ ὁὺτζρέτ ἄχζ ἐτλεδιγὶνὶ ἰδδὰὰ ἰτρεκδέδὶρ.

Ἰμὰὶ σούραση μααλούμὰδιρκὶ Πουλγὰρ τιμοὺρ γιὸλλαρηνδὰ ζαχαὶρ νακληγιὰτη πὲκ δζουζὶ ὁλοὺπ, Πουλγαριστὰν ἰδαρεσὶνὶν νακληγιὰτ φιγιατὶνδζὰ ἄχχρεν ἰδζρὰ ἐτλεδιὶ τενζιὶὰτ ἰσὲ ὁὺτζρετλερὶ πὲκ πὰχαλὶ δλὰν ἐμτασγιὰ δαὶρ δὶρ.

Πουλγαριστὰν ἰδαρεσὶνὶν νακληγιὰτ ὁὺδζρετλερὶνὶ τενζιὶ ἐτλεδιγὶ ἰτζοὺν Ρούμιλι τιμοὺρ γιὸλλαρὴ κουμπάνιγιασηνὴν δαχὴ ὁὺτζρέτι μεζὶὁουρεγὶ τενζὶὰ ἰτμεσὶνὶ ταλὲὶ ἰτμεκ μουδαρὰκὴ μασλαχατ δὰμαζ. πὲὶὲὶ πὶρ ταλὲὶ ἄδετα πὶρ ταχδὶδὶ μουταζαμμὶνδὶρ.

—

Χαγχστὰν νὰμὶ ἱλὲ τὰὰὰ·ὶ δὲ δλὰν Ἐρμενὶ γαζέτασηνὴν ρουσὶ σαχαγιὲ ἐδχαλὴ γα·

—

Ρωσσία κουμπάιασηνὴν **Τζ**·ὶ καπορὴ ἱλὲ Γιονὰν δεδὶλετὶ μεδζ·ὶ δαζασηνδὰν μουσσιοὺ Κουὶ σααδετδὶ κὲλμὶσδὶρ.

—

Μονὶὴρ δεδὶλετλοὺ Μουνὶρ ὶρὶ μαὶὴγὶνὶ χὸυμαγιοὺν μουζὶμὰὲτὲ πὰχὴ ἰραδὰτὴ σενὲὶ ὁὺζ ἰτμισὶὲρδὶρ.

—

Ἀχγὶὴ ἀζζὰρ ὶὶζοὺνὶ Νοέμβριος 13 τα·ὶὰζὰρ ὶὶζοὺνὶ Νοέμβριος 13 τα·ὶὰζὰρ μαὶὴγὶνὶ Νικὶὰλας Κεὶὴὴασσηνὴν ἅγιος Νικὶὰλας Κεὶὴὴασσηνὴν ὁς φαζὶὴεὶὴεὶὴ Χρὸσαὶὴος ἐρὲ·ὶ ὶεὶὴτοὺργὸς ὁὶὰδζὰκὶὰὰδὴρ.

—

ΤΗΛΕΓΡΑΦΛΑΡ

Ἀθῆναι 5(17 Νοέμβριος.

Μουσσιοὺ Τρικοὺππ τοκσὰν μιλλιὸν δραχμὴλὴκ πὶρ πουδδὺζὲ λαζχασηνὴ μεδζὶλισὶ μεεπουσανὲ τακδὶμ ἐγλεμὶσδὶρ.

Μεζὶὁὺρ πουδδὺζὲ μασαρὶρὶ πὰχριὲὲζὲ τεκλιφὰτ βουκουσνοὺ κιὸστερὶγιορ. μουσσιοὺ Τρικοὺππ μεδζὶλισὶ μεζὶὁὺρεδὲ Ἀθήναιδεν Λάρισαγιὰ καδὰρ πὶρ σὶμενδουρὲρ ἰνδασὴ ἰμτιγιαζὶνδὲν πὰχς ἰτμὶζ, βὲ λαὶχὰἰ μεζὶὁὺρε χούσνι τεεσὶρ χασὴὰ ἐγλεμὶσδὶρ.

Περλὶν 5)17 Νοέμβριος.

Ζινδζὶπὰρ σιδαχιλὶνὶν μουχασερεγὶ ὁρὰδα πουὶὴνὰν Ἰγγιλτέρα τεπὶεασηνὴν τζκμαλαρηνὰ μουσαὰδε ἰτζοὺν σεκὶζ κὶὁὺν σόνραγια τααλὶκ δὴηνὰδὴρ.

Πορτεκὶζ χὸκιὁὺμετινὶν μουχασερεγὶὲ ἰστιράκ ἰτμὶκ ὁὺζερὲ σεδαχὶλι μεζὶὁὺρεγὶὲ πὶρ κὰτζ κηττὰ σερινὲ κὶὁὺδερδὶγὶ τεεμὶν δληνούγιορ.

Παρὶζ 6)18 Νοέμβριος

Γὰρδ βιλαγιετὶ μαχκεμὲὶ δζινὰγιετὶ μεδζὶλὶσὶ μεεπουσὰν ἀαζασηνὰν δλοὺπ, πουδδὺζὲ κομισσιονὴνὴ δεσισὲ ἱλὲ ἰτχὰμ ἰδὲν μουσσιοὺ Νομαγὶλινὶν πὲραὶτὶνὲ καράρ βιρμὶσδὶρ.

Πέτερσπουργ 6)18 Νοέμβριος

Ἰγγιλτέρα πὰὰ̀ βεκιλὶ Λὸρδ Σὰλισπουρινιν πρὲνς Μπὶσμαρκὴν μουαδενετὶνὲ μαζχὰρ ὁλμὰκ ἰτζοὺν Ζινδζὶπὰρ μεσελεσινδὲ Ἀλαμὰνιγιαγὶα μουαδενὲτ ἐγλεδὶγὶνὶ **Νοβέστ** γαζέτασηνὴ πὲγιὰν ἰδὶγιορ.

Ἀθῆναι 6(18 Νοέμβριος.

Δὸυνκὶ κὶὁὺν μεδζὶλὶσὶ μεεπουσανδὰ μουσσιοὺ Δελιγιὰννὴ ρεὶτσὶ βουκελὰ μουσσιοὺ Τρικοὺππὴ ταραφνὶδὰν οὺμούρὴ μαλὶὲ βὲ ἰδαρὲ χακκηνδὰ ἰτιχὰζ ὁλὴνὰν οὺσούλου μουαχεζὲ ἰτμὶζ, βὲ πὸυδδὺζεγὶὲ δαὶρ βουκουοὺ πουλὰν ἰφαδὰτὴν μουκαρὶνὶ χακκηκὰτ ὁὺμαδὴηνὴηὴ πὲγιὰν ἐγλεμὶσδὶρ.

Πουκρὲς 8)20 Νοέμβριος.

Μουχαραζζακιαρελερὶν ρεὶτσὶ Κατὰρδζὶ γιαρηνκὶ κὶὁὺν μεεμοὺὰ ὁλδηγὴ βὲδζχὶὲ μεζὶὁὺρ ἰτζοὺν σεκὶζ κὶὁὺν σόνραγια τααλὶκ δὴηνὰδὴρ.

Παρὶζ 7)19 Νοέμβριος.

Μιλλὲτ μεδζὶλισὶ—Φράνσα χαρδζὶὲ ναζηρὲ μουσσιοὺ Γοπὶλὲ Ζινδζὶπὰρ σεδαχὶλινὶν μουχασερὲὶ πὰχριγιεσινὲ δαὶρ Ἰγγιλτέρα ἱλὲ Ἀλαμὰνια πὲὶνινδὲ ἄκδ δληνὴν πὶρ μουκαδελεναμὲ χακκηνδὰ Ἰρὰδ δληνὰν πὶρ σὸυαλὲ δζεδὰπὰν δεὶὴδὶρκὶ.

Ζινδζὶπὰρὰ κὶὁνδερὶλὰν Φρανσὲζ χὰρὶὲ σὲφινεσὶ Φρανσὴζ πὰὰργὴνὴ χαμὶλ δλὰν κεμὶλερὶν ἐαὶρ τιδζαρετὶνὶ ἰδζρὰ ἰτμελερὶνὶ μὲὴν ἱλὲ ἰκτιρὰ ἐγλεγιεδζὲκ βὲ φὰκατ μουχασερὲὶ πὰχριγιεγὶὲ ἄὰλα ἰστιρὰκ ἰτμεγιεδζὲκδὶρ

Παρὶζ 8(30 Νοέμβρ ος ἀκσὰμ.

Ποὺ κὶὁὺν μεεπουσὰν ἀζζαλαρηνδὰν μουσσιοὺ Τὸὲς Κιὸ βὲ μουσσιοὺ Ἀνδριὲ μαπὲγιινὶδὲ δουέλλο ὁλοὺπ, μουσσιοὺ Ἀνδριὲ κιὁκσὸνδὲν χαριφδζὲ γιαραλαναμὴδὴρ.

Μ. Τ. Κιονοὺν ἰμζασὴ ταχδηνδὰ νέσρ ἰδιλὲν πὶρ πὲνδδὶ πουδδὺζδζὲ κομισσιονοὺ ἀλὲὶχινὶδὲ δλὰν δααδασηνὰ Νουμὰ Ζιλλὸ ἱλὲ χὲμ ἐφκιὰρ δλδουγοὺ ἰτζοὺν ζὲμ ἰδιλμὶζ ἰδὶ. Μαλοὺμδιρκὶ μουσσιοὺ Ἀνδριενὶν ταλὲὶὲὶ δὸὺζερινὲ μουσσιοὺ Ζιλλὸ κοβαλαναμὴζ ἰδὶ.

(Μαρόκον) Ταγγὲρη 8(20 Νοέμβριοςἀκσὰμ.

Φράνσα σεριρὶ μουσσιοὺ Φερὸ πὸυ κὶὁὺν βεφὰτ ἐἰλεδὶ.

Ἰσμαὶὴλία 9(21 Νοέμβριος.

Νοέμβριος ὅνπὶρδεν γιγιρμιγὶὲ καδαρ Σουὲζ καναληνδὰν 88 σερινὲ μιρούρ ἰδὸὺπ 1,690, 000 φράνκ μιρουριὲ ἐδὰ ἰυμισὶὲρδὶρ.

ΑΚΔΖΕ ΦΙΑΤΛΑΡΗ

Κονσολὶτ	16	26
Σιμενδουφὲρ	48	3)8
Μεδζιδιὲ φαρκὴ	108	30
Ἰγγλὶζ λίραση	110	28
20 φρὰνκ	87	22
Πὰλ (δζεδὶδ Ροὺς λίραση . .	91	20
Τασριὲ	10	30
Ταχλιὲ	38	35
Πεσὶὴὶ ἱλὲ σὰγ	103	20
Μεταλὶκ ἱλὲ σὰγ	103	20
Ἀλτηλὴκ ἱλὲ	103	20
Κηρμὶτζὰ	51	15
Ρενκὶνα	16	5

ΝΕΑ ΜΕΘΟΔΟΣ.

Ἀνατολὴδὰ Ροὺμ τζοδζουκλαρηνὴνμεκτεπλερδὲ, βὲ κὶμ ἰστέρσε Ρουμὶδζὲ λεσανὴνὴ ταχσὶὰ ἰδὲπὶλμεκ ἰτζοὺν Ἀλαμὰνὰὰὴ μουσσιοὺ Ὀλλενδὸρφος βὲ Ἄν χοὺζὰλαρὴν οὺσουὰὶ οὺζρὲ Γεὼργιος Ε. Μεσαὴὶδὴνὴ ἐφένδὲ ταραφνὶδὰν πὲκ σουχουὶὰὶ πὶρ νὲδ οὺσουὰὶ καὶὰὴμὲ ἀὴὴηὰρὰκ, ἰκεγὲ μουνκασὴμ ὁὶδὴηὴ χὰὶὰδὲ, ἐκεὰ περὶὴὴὰὲ πεσὲρ γουρουσὰ ματτπαμὴζὰ σατὴὴὴμὰὰὰδὴρ.

ΒΙΛΑΓΙΑΤ.

Κιοτὰχιὰδὰν μεβουὸὰ ὁὶὰν ταχριρατὴν σουρετὶδὶρ.

1888 Νοέμβριος 5.

Ἰζζετλοὺ μουεὶὴὶὶρ ἐφένδὶ.

Τζηκὰν ἀὶν ὁν ὁὺτζὸυνδὲ, Χαμπουργὰν πὸὺραγια καδὰρ ἀγὶὰκ ἀραπὰσὴ (βελοσὶπεδ) ἱλὲ σεγιὰχὰτ ἰτμὶζ ὁὶὰν μεὸχοὺρ Ἴγγλιζ σεγὶὰχ μουσσιοὺ Καλλὰ σεχρμιζὲ μουδασελὲτ ἰδὶπ ἰκὶ κὶὁὺν ἰστιραχατὰὰν σὸνρα Κοὺδὶς ἀεριφὲ μουτεδὲδζὲὶουχεν Καρὰ Χισαρὰ ἀζιμὲτ ἰτμὶσδὶρ· μεζὶὁὺρ μουσσιοὺ Καλλὰν πὶρ κὰτζ σενὲ ἀκδὲμ Μάγζιδεν Ἀθὴναιγιε καδὰρ ἀγὶὰκ ἀραπὰσὴ ἱλὲ κὰτη μεσαφὲ ἐἰλεδὶγὶ ἰτζοὺν μεὸχοὺρ ὁὶὰὶὰὴ σεχρμιζὶδὲ δαχὴ βελοσὶπεδ ἱλκ δεφὰ κὶὁὺρὸυνμὶὺζ ὁὶὰὶὰὴ ἰτζοὺν δηκκὰτ βὲ χἀἰρὲτι οὺμουμιγὶ μὸυδζὶπ ὁὶμὸυὸὰὴ.

Κιὸτὰχιὰδὰν 20 σὰὰτ μεσαφὲδὲ Ἐιρὶ κὶὁζὲ ταπὶ Σοὺλὶὰ καργιεσινδὲ δεχὸὲτλὶ πὶρ βαχὰὰ ὁὶμὸυὸὰὴ ὁὶτλὲκι: Καργὶὲὶ μεζὶὁὺρ ἐχαλὶτσινδὲν Καρὰ δεδὲ ὁὶὰὴ Βελὶγὲὶ ναμὶζετλὶ πουὶὴὴὴὰν χὸὺσνου δζεμὰὴ σαχὶπεσὶ πὶρ κὴζὰ γὶνὲ μεζὶὁὺρ καργὶὲδὲ σαχὶν βὲ χὴτμεδδζὶὴὴὴὴ ἰδὲν πὶρ μουχαδζὶρ τεὰὰὰὴὴ ἰδὸὺπ, βὲ μεφὸὺνοὺ πουὶὴὴὴὴ

Ἀφιὸν μαμουλιατὶ ὁλ καδὰρ τουτγοὺν δεγιὶ ἰσέδε, ὀζἰνσι ἀλιὰ μαλὶν φιγιατὶ ἐγἰδιρ. πὸὺ μαλδὰν πὸὺ χαρτὰ πὲ χὲρ ἀηγιεσὶ 125—150 γροὺσὰ 35 σανδὲκ σατηλμὲζ, βὲ Ζἰλε βὲ Τοκὰτ μαλἰνἰν πὲ χὲρ ἀηγιεσὶ 185—190, βὲ Μαγὰτια μαλἰνἰν ἀηγιεσὶ 200 γροὺ ἰτμεκδὲ πουλουνμοὺσδηρ. Φὰνδὲκ φιγιατὶ ὀζἰνσινὲ κἰτρὰ πὲ χὲρ κανταρδὰ 3—5 γροὺζ τεραককὶ ἰτμἰζ, βὲ πἰρ χαρτὰ ζαρφινδὰ 1,000 τζουδὰλ μὰλ ἐαδὲν τζηκασηλμὲσδηρ.

Χαλὶ σὺζερινὲ πὸὺ χαρτὰ 2,000 λἰρὰλικ μουαμελὲ βουκουσὺ πουλμὺζ, βὲ βουκουσὺ πουλὰν αατησὲλρ πὲ χὲρ μέτρο μουραππὰ 15—16 φρανκδὰν 700 μέτρο μουραππὰ φεραγὰν βὲ πεχὲρ μέτρο 20 φρανκδὰν 500 μέτρο μουραππὰ βὲ πὲ χὲρ ἀδεδὶ 12 1)2 13 ἐπἀρτὲ πουλουνμοὺσδηρ.

Πὸὺ χαρτὰ πὲ χὲρ κηγιεσὶ 13—14 γρουσδὰ πἰρ μηκδὰρ σαδὲ γιαγὰ σατηλμὲζ βὲ φιγιὰτ πἰρ γροὺζ τεραককὶ ἐγλεμἰζδἰρ.

Κετζὲν χαρτὰ 61 γροὺζ ὁλὰν Φουρνιὲ μουμὶ φιγιατὶ δαχὴ 7-8 γροὺζ τεραককὶ ἰδεբὲκ ὁλ γιβὶρ 68δὲν 70 γροὺζ ραδδελερινδὲ πουλὴνμὺζ βὲ μεζκἰδὴρ μουμδὰν πὸὺ χαρτὰ 700 σανδὲκ σατηλμὲσδηρ.

Μαχὰλη μουχτελἰρεδὲν βιρὸὺδ ἰδὲν κὰζ γιαγὰ φιγιατὶ πὸὺ χαρτὰ πὲ χὲρ σανδὲκδὰ πἰρ γροὺζ τεραককὶ ἰτμἰζ βὲ κετζὲν χαρτὰ 21 γροὺζ φιατὶ ἰλὲ βουκουσὺ πουλὰν τραναἰτ ἀχζ-ου ἰττασὶ πὸὺ χαρτὰ 23 1)2 γροὺζ ἰλὲ ὀζεργεγὰν ἐγλεμἰζδἰρ.

Μπουνεκἀμπ νὰμ νὲδ ἰδὶζὶδ μουαλεδζὲ.

Ἰσπὸυ μουαλεδζὲ ζἰγμαδε μιδεὶ ὁλοὺπ μιδεὶδὲ πουλὴναν ζατρλαγὴ βὲ ἰλλετὶ ἀιδερὶρ, βὲ ἰσταχὴ ἀρτρτὴρ, βὲ ζἰγιαδε ζἀχμ ταάμδηρ.

Πουνδὰν πασκὰ ἐσκὶ σατμαγὶ δέρ ου ἔζαλὲ ἰτμεαδὲ γιεκτὰ ὁλεὺπ, χὀλεբὰ βακτηνδὰ δαχὴ πἰρινδὲἰ δερεδὲζδὲ πἀτὴ σελαμετὶδἰρ. βὲ πἀγαρὰκ ἰλλετλερἰνἰ τεδαβὶ ἰδἐρ. Εὐρὸπαδὲ πὲκ μεάχχὀρδηρ.

Οὐσοὺλι Ἰστιμαλὶ — Τααμδὰν ἐδδὲὶλ πἰρ κασὴκ ἀλλὴ, γιὰ δζινεβρα ἰλὲ γιὰ ραὺμ ἰλὲ, γιάχοδ ἀδὶ σοὺ ἰλὲ ἰτζμελἰδἰρ.

Νὲ ραδδελερδὲ ναρὶ βιδζοὺδ βὲ δζαλὶπ σηχχὰτ ἀλδηγὴ πἰρ χαρτὰ ἰστιμαλινδὲ αόμρα ἀνλασηλἀπὶλουρ.

150 διρχἰμ μηκδαρὴ ἀγζὲ μουδζιδὶ μαχρὸὺ ἰλὲ μεμχὀὺρ πουκαλὴ 15 γουρουσὰ ὁλοὺπ, ματἠσαμηζδὰ, βὲ Γάλαταδε Πεντζἐνπὲ πἀζαρηνδὰ Κουγιουμδζοὺ χανηνδὰ 7 νοὺμερολη μαγαζὲδὲ σατηλοὺρ.

Ἰἰλὰν

Τασραλαρδαὶ μουστερἰλερἰμἰζὸὲν 13 ΝΟΥΜΕΡΟΛΗ ΑΡΕΠΕ χἰκιαγεσινὲ μαλἰκ ὁλμὰκ ἰστὲρσε, πἰρ σενελἰκ πὸστα μασαριφὶ ἰτζοὺν ὀν γουροὺζ ἀἰὀνδερμελἰδἰρ.

Ἰἰλὰν

Κουμ καπουδὰ Σαμἰὸὲν ζοκαγηνδὰ Ἀγἰα ἐλπὶς Κελἰσαση κουρπὶνδὲ 15 Νὀμερολη πἰρ πὰπ κηυδὲἰρ χανὲ σατηλἠκδηρ, γηιχὀὸδ κιρἀλαὶἀπὶλουρ.

Ἰστὲκ ἰδενλὲρ ματπαμηζδὰν μααλουμὰτ ἀλἀπὶλουρ.

Ἰἰλὰν.

Φρενκὶ ἐσκὶ βὲ γενὶ πὲλ σογουκλουγουνοὺ, βὲ ἰλὲλ δζερραχιὲ σαμρὲἰ σουχουλὲτλὲ τεδὰβὶ ἰτμεκλὶκ σὺσουλὰὶ Εὐρὸπα χαστοχανελερἰνἰὲ ταχσὰὶ ἰδὲρὲν, λὲρὶ σσαδὲτδὲ τζὲνὲ σενελἰρδὲν περοὺ ἰδζρὰὶ τεπαπὲτ ἰτμεκδὲ πουληὴν Δὀκτὴρ Ἰωάννης Καραγιαννὀπουλος ἐφἐνδὶ πὲ χὲρ κηὀὺν σοὰτ πεσδὲν ὀνὰδεγὶν Ἐμὶρ ὀνουνδὲ κηὀπρὸὺ καγὀὺσηνδὰ Κἰουδζὀὺζκηὴν ἐδζζαχαγὶσινδὲκὶ κεσδουσινὲ μαχσὸὺς ὀτασηνδὰ πουλουνμακδεδὴρ.

Ἰστανπολὸὺν Δἰπλωμαλὴ μεσχὀὺρ χεκιμλερινδὲν ὀὶὀὺζ, ἀλαμάνια Ἐρλὶχγ Δἀρ-ουὶ Φὀὺνουνὶνδὲ ταχσὶὶ, φἐνὶ τἀπὶπ ἰτμἰζ ὀλὰν Δὀκτὴρ Δημοσθένης Γρηγορὰς πὸὺ δερὶ Καδὴ κὀὺνδὲ Μουραδὲ δζαδδεσινδὲ μουσσιοὺ Ἀντἰππα ἐδζζαχανεσὶ κουρπὶνδὲ 8 νὀμερολη χανεγὲ νὰκλ ἰτμἰζ ὀλοὺπ, πὲ χὲρ κἰοὺν χανεσινὲ μουραδζὰσ ἰδὲν χαστεκἰανὰ ἀλαφρὰνκα σαὰτ τοκουὀὺδὰν ὀν ἰκιγιὲδεγὶν πακμακδὲ βὲ πὰ ὑὲρ τζαχαρδὲνὲ κἰὀὺνλεὶρὶ ἐγλἐὶνδεν ἐδδὲὶλ ἐὶλὲν φουκαρὰ βὲ ζουαφαγὶὰ μεδζὀὺζἀνεν μουαδενετὶνὶ δἰρὶγὶ ἰτμεμεκδὲδὴρ.

Δὀκτὴρ μούμα ἰλὲὶτχ φἐνὶ τἀπὶπ μιχθὲρὶ λατκηνδὰ ταχσὶὶ ἰτμἰζ χεμβατανὰν Δὀκτὴρ-ὰρδὰν πἰρὶ ὀὶμὰνην, μουραδζὰὰτ ἰδὲνὲρὶ κεμὰὶ μὀὺδεφφεκὶὲτλὲ τεδαβὶ ἰτμεκδὲ ὀλὰκηγηνδὰν Καδὴ κὀὺνδεκὶ χεμβατανὰὶρηκὴτὴν μούμα ἰλεὶχὶ τερδζὶζ ἰδὲὶζζεκλερὶ σὀὺπχεσὶζδὴρ.

Δὀκτὴρ Β. Κὴμπερ.

Φρενκὶ βὲ πὲλ σογουκλὴηγὴὴ ματλὀὺπ βὲὀζχὶλὲ τεδὰβὶ ἰδὲρ. πουνλαρὴν χὲρ κὰὴγὴ νεδὶ βὲ νὲκαδαρ ἐσκὶ βὲ σὺδδεὶὶ ὀὶὀὺρσα δὀσοὺν πἰρ χαρτὰ ζαρφηνδὰ κετζιμἰρ. καὴγὴ πουλὰὴκηὴγὴ κὴρκ ὀὴουνδὲ τεμἰλὲὶρ. βὲ χὲὀὺζ τοὺτουλμὶς ὀλαὶλὰρ γιγιρμὶ δὀρτ σαὰτδὲ ἐγὶὶλὶὶρλὲρ.

Χὀσὶὶκηὴν χὲρ σουρὲτλὲ ζαρὰρ βὲ ζαχμὶὶτδὲὶ βὴκαγὲ, βὲ καροὺς βὲ ἰσαὶγὶτηὴφαὶὲ μὀὺαγὴνὶὲ, βὲ φὰκρὴ χαλὶ ὀλαὶλμὰ τὴαχὶλὶὶτὴ λὰζὶμὲ ἰραὲ ἰδὶλὶρ. ἀὶζὶὀὺ ἰδὲὶ ζὶβὰὶ ὀὶζὶὀὺν τζὶὶσουνὶν πὰτὴ σεροσκὴρὶ δζαδδὲὶσινδὲ βὴκὴ 23 νὀμερολη ἐδζζαχανεγὲ μουραδζὰὰτ ἰτμὲὶλὶὶρλὲρ. βὲ κὲζὰὶλὶκ ὀὶζὶὀὺν τζὶὶσουνὶν ἰγὴνεδζὶὶλὶὶρ χανὴ ἀὶλτὴνδὰ βὴκὴ 307 νὀμερολη ἐδζζαχανεγὲ κεὶλὲνὶὲρ δαχὴ πουλὰπὶὶλὶὶρλὲρ.

FARINE LACTÉE H. NESTLÉ

20 ans de succes

32 Récompenses dont 12 Diplomes d' honneur et 14 Médailles d' or.

Certificats nombreux des premières Autorités médicales.

Χἀνρὺ νεστλενἰν σουδλοὺ οὐνοὺ.

Ἰζβἰτζερὶ τὶεκλερὶνὶν ἀλὶὰ σὀὺδὀὺνδὲν μασμοὺλ ὀλοὺπ, ὀἰὀὺτζὀὺζὀὺκ τζὀδζουκλὀὺρ ἰτζοὺν μὀὺκεμμὲὶλ πἰρ ναφακὰ ὀλὰν Νέστλενὶν μεζκἰὀὺζ σὀὺδὀὺὀὺ οὐνοὺ, σὀὺδὀὺὰζ ὀλὰν Βἀλἰδὲλερν σὀὺδὀὺ γεριν τζεκὶὀὺκδὲν πἀσκὰ, χὲμ σὀὺδδὲν κεσμεκλιγὲ, βὲ χὲμδὲ χαζμὰ κολαἰλτκ βὲ ρὀὺπὲ ἰκμὰλ ἰτδἰρἰρ.

Μὀὺτὴὀὺν οὐν Βζζκὀὺζτὴδὰ βὲ ἐδζζὰζὰ μαγαζὲσινὲ πουληνμακδὲἰρ.

Ἰσπὸυ σὀὺδὀὺν πἰρ τζὀκ χιλεὶερινδὲν σακηνμὰκ ἰτζοὺν χὲρ κοὺτοὺ ὀὺζὲρινδὲ Σουδαν Χἀνρὺ Νέστλενὶν ἰμζὰτηνὰ δὴκκὰτ ὀλὴνμὰκ κερἐὶδἰρ.

ΤΣΙΤΣΟΠΟΥΛΟΣ ΠΙΡΑΔΕΡΑΛΕΡΙΝ

Ναδὶὶδὲ μουδζεβχερὰτ ἐνδὰἔ δουρλοὺ σαὰτ βὲ τεζγὶνὰτ μαγαζὲλερἐ.

Μερκὲζ μαγαζὲ Γάλαταδε Κσρὰκιοἔ ζὰδδεσινδὲ Τρανδὰἔ Στασιονὴ καρσουσηνδὰ Δεγιρμὲν χανὴ ἀλτὴνδὰ 37 νοὺμερολου μαγαζὲδἰρ.

Πιρινδζὶ σοσυπὲ γἰνε Γάλαταδε Καράκιοἔδε Κομισσὶὸν χανηνδὰ σάπηκ Κοριτζὓὀνεριν 8 νοὺμερολη μαγαζεσἰδἰρ.

Ἰκινὀζὶ σουσυπὲ Ἰστσνπὸλ σεμτινδὲ Τζαρσοὺἰ κεπἰρδὲ Ἀἰναδζὴλἀρ τζαρσσηνδὰ 11 νοὺμερολη μαγαζὲδἰρ.

Δζὀὺμὲ μερἰοὺλ χατὴρ μουστερἰλερἰμιζὲ ἰἰλὰν-ου πεγιὰν ἰδἐρἰζκἰ πουνλαὁατηὴληκδὰν, καβἰλικὲν βὲ ὀὺδζοὺζὀὺλουκδὰν γιανὰ μεμνὀὺν ἰτμὲκ μαζαδὴ ἰλὲ πἰὶλ μουναβεπὲ Εὐρὸπαγιὰ κιδερὲκ, γιαπηὴλὀὺρκεν φἀπρικαλερδὲ ἰὀἰν πασὴνδὰ χαζὴρ πὀὺλοσνὸ ὀκ, βὲ μουδζεβχερὰκ ὀλαρὰκ, 25 φρανκδὰν 10,000 φρανκἀδεγιν τεζγινὰτ, βὲ κιἀφφεσἰδε 14δὲν 18 κηρατἀδεγιν χὰς ἀλτουνδὰν βὲ ἐνδζαμκὴ μὀβαδαν ὀλμὰκ σαρτὴ ἰἰλὲ κουλλἰετὶὀὺ γιουζουκλὲρ, πιλεδζἰκλὲρ, κιουπελὲρ. μεδαὶιελὲρ, βὲ καρφἰτζἀλαρ, βὲ 18 κηρατὴκ ἀλτουνδὰν Παρὶς κορδονὴαρὴ, ἐὶμασὴὴ σσατὴὀρ, βὲ ἀλτὀὺν βὲ γιαὴὀὺζὴὴ βὲ κἰουμὀὺζ βὲ νικὲὶ χρονομετὴὀρ βὲ σουφρὴαὀὺρ βὲ σἀὀὺὀὺρ ἰτζὀὺν δουρὀὺὀὺ φιατδὰ μαδὲνδὲν ἀσκὴ σαατὴὀὺρ, βὲ ὀναρὰτ κιουμὀὺὀὺδὲν κιὀὺσὲ κἰπὶὶ δουρὀὺὀὺ τεζγὶνὰτ ἰστὴρὰ ἰτμὲκὴὀὺ, μαζὀὺὀὺὀὺὀὺ μὀὺσὀὺὀὺὀὺν βὲ ὀὺὀὺὀὺ μὀὺὀὺὀὺ κεφὰὀὺὀὺὀὺὀὺ